

IES INTERNATIONAL
ETHICS
STANDARDS

www.ies-coalition.org

Международные стандарты этики

Кодекс этики для мирового рынка имущества

Декабрь 2016



Добро пожаловать в МСЭ

От имени членов Коалиции по международным стандартам этики (IESC) - более 100 независимых некоммерческих организаций со всего мира, представляем Международные стандарты этики. Впервые в мире высокие этические принципы аккумулированы в совокупность кодекса для профессионалов в сфере земельных отношений, недвижимости, строительства, инфраструктуры и смежных видов деятельности. Организации со всего мира объединились для создания единого стандарта этики. Мы создаем, что с изменением и ростом рынка будет меняться и наше отношение к разработке и совершенствованию профессиональной этики. Список организаций – членов Коалиции размещен на сайте www.ies-coalition.org

Международные стандарты этики будут служить маяком достойного поведения профессионалов рынка. Они будут помогать в обеспечении последовательности и прозрачности вне зависимости от меняющихся факторов, таких как состояние экономики или деловой практики на различных рынках.

Коалиция образовалась потому, что верила – разработка единого стандарта поможет обеспечить более высокие уровни профессионализма в мире, бросив вызов непоследовательности и противоречивости. Цель – превратить МСЭ в ключевой фактор рыночной достоверности и прозрачности, что стимулирует инвестиции и экономический рост.

Начиная с конференции, проведенной в ООН в Нью-Йорке в октябре 2014 г., организации – члены Коалиции подписали декларацию, подтверждающую их приверженность продвижению и последующему внедрению стандартов и побуждению мировых рынков принять и утвердить МСЭ.

После организационной конференции организации - члены Коалиции сформировали независимый Комитет по разработке стандартов (SSC). Он состоял из 19 экспертов по этике, представляющих многие регионы мира. К концу 2015 г. Комитет подготовил проект стандартов. После этого в течении трех месяцев проект стандартов был представлен для международного обсуждения, итогом которого стал настоящий финальный документ.

Коалиция осознает, что утверждение стандартов – процесс длительный и динамический. Коалиция будет тщательно отслеживать реакции рынка, чтобы вовремя реагировать на необходимость актуализации и непрерывного совершенствования стандартов.

Совет попечителей искренне благодарит Председателя и членов Комитета по разработке стандартов за те значительные усилия и время, которые они посвятили разработке стандартов.

Питер Болтон Кинг,
доверенное лицо от RICS
Председатель Совета
попечителей,
Коалиция МСЭ



Тони Грант, доверенное лицо
от FIABCI, Вице-председатель
Совета попечителей,
Коалиция МСЭ



Ричард Беркемеер,
доверенное лицо от JASIA,
Генеральный секретарь
Совета попечителей,
Коалиция МСЭ



Комитет по разработке МСЭ

В начале 2015 Совет попечителей МСЭ отобрал экспертов в области этики для создания Комитета по разработке стандартов (SSC). Членов Комитета, представлявших многие регионы мира, попросили разработать международные стандарты этики для тех, кто трудится в сфере земельных отношений, недвижимости, строительства, инфраструктуры и в смежных видах деятельности.

Комитет действует независимо от Коалиции и ее членов.

Члены Комитета - соавторы этих стандартов перечислены ниже.

Джон Лири (США) Председатель
BA, MAI, CRE

Александр Аронсон (Великобритания)
Исполнительный секретарь
BSc (Hons), PG Dip, FRICS

Проф. Ричард Дэвис (Великобритания)
MA, FRSA, FCIM

Проф. Клэр Эриксон (Великобритания)
MBA, PhD, FRICS, FCSI

Проф. К. Кэт Гримслей (США)
BS (Hons), MS, PhD

Проф. Лью Хонгью (Китай)
BSc (Hons), MSc, FCIREA, FRICS

Роберт Х. МакКеннон (США)
BA, CRE, MAI

Фирдаус Муса (Малайзия)
AMP, MRIC, FRISM, MPEPS, MMEIA, MFIABCI,
MMIPIM

Уильям П. Дж. МакКарти (Канада)
AA, BA, BGS, B Th, MA, MAIS, CPM, FRI, LP, RPA,
FRICS, RI, ICD, D, Q.Arb. CCIM, CRE

Стивен Норрис (США)
BSc (Hons), MAI, MCRE, FRICS

Акинола Олаворе (Нигерия)
BSc (Hons), RICS Dip., FNIVS, FRICS,
MAPM, FIMCON, MICArb, MNIM

Фред Прассас (США)
BSc (Hons), MBA, CPM

Алексей Шаскольский (Россия)
MRICS, PhD, AMAI

Коджи Танака (Япония)
FRICS, RIBA, ACIArb, JIA

Сильвэн Леви Валенси (Франция)

Проф. Джозеф Виланд (Германия)
PhD

Адам Вильямсон (Великобритания)
BSc, MSc, APM

Л. Дин Вильсон (США)
MA, ASA, AQB

Израэль Арон Зильберман (Бразилия)
BSc (Hons), MBA, MIBGC

Международные стандарты этики

Назначение

Цель профессиональных организаций Коалиции по разработке Международных стандартов этики (IES) в сфере земельных отношений, недвижимости, строительства, инфраструктуры и в смежных видах деятельности (профессиональных организаций IES) – утверждение и усиление критической роли этики в профессиональной практике, отвечающей потребностям мирового рынка, для поддержания ответственности и доверия общества.

Миссия

Независимый Комитет по разработке стандартов (SSC) был назначен Коалицией для проведения исследования, формулирования и продвижения принципиальных основ Международных стандартов этики, которые должны быть внедрены профессиональными организациями, входящими в Коалицию, а также солидарными с Коалицией ассоциациями и другими заинтересованными сторонами.

Концепция

Продвижение и укрепление этического поведения профессиональной деятельности в интересах клиентов, третьих сторон, существующих и будущих заинтересованных сторон и общественности.

Ключевые понятия

Для целей настоящих стандартов даны определения следующим терминам.

Клиент

Лицо или группа лиц, использующие услуги практикующих специалистов, работающих в соответствии с профессиональными требованиями организаций, входящих в Коалицию (IESC).

Практикующий специалист

Лицо, обладающее квалификацией и работающее под эгидой одной или нескольких профессиональных организаций, входящих в Коалицию.

Заинтересованная сторона

Лицо или группа лиц, на которых косвенно оказывают влияние услуги, предоставляемые клиенту практикующим специалистом.

Третья сторона

Вовлеченное лицо или группа лиц, на которых напрямую оказывают влияние услуги, оказываемые клиенту практикующим специалистом.

Принципы этики

Этические принципы, изложенные ниже в алфавитном порядке (в английском оригинале), равноценны. Если два или более принципов вступают в конфликт при выполнении договора, практикующий специалист должен отдать приоритет принципу, который в наибольшей степени отвечает общественному интересу в контексте конкретных обстоятельств. Общественный интерес охватывает, но не ограничен следующими факторами:

- Обеспечение заслуживающих доверия услуг клиентам,
- Поддержание должных стандартов поведения,
- Отстаивание репутации профессии.

Ответственность: практикующие специалисты должны принять всю ответственность за предоставляемые услуги; должны ценить и уважать клиента, права и интересы третьих сторон и заинтересованных лиц; должны всегда уделять должное внимание социальным и экологическим соображениям.

Конфиденциальность: Практикующие специалисты не должны раскрывать любую конфиденциальную или частную информацию без предварительного разрешения, если такое раскрытие информации не является требованием соответствующих законов или нормативных актов.

Конфликт интересов: Практикующие специалисты должны своевременно раскрывать всю необходимую информацию до и во время реализации услуги. Если после этого раскрытия информации конфликт не может быть разрешен или уменьшен до приемлемого уровня, практикующий специалист должен выйти из договора, если только вовлеченные стороны совместно не решат, что практикующий специалист должен надлежащим образом продолжать работу.

Финансовая ответственность: Практикующие специалисты должны быть правдивы, ясны и благонадежны во всех финансовых вопросах.

Добросовестность: Практикующие специалисты должны действовать честно и добропорядочно и основывать свои профессиональные суждения на релевантных, достоверных и объективных доказательствах.

Правомочность: Практикующие специалисты должны соблюдать правовые нормы, относящиеся к их роду деятельности в своих юрисдикциях, одновременно с применимыми международными правовыми нормами.

Рефлексия: Практикующие специалисты должны систематически обращаться к стандартам своей профессии и должны постоянно соотносить с ними свои услуги, чтобы обеспечить соответствие своей профессиональной деятельности эволюционирующим этическим принципам и профессиональным стандартам.

Стандарт услуг: Практикующие специалисты должны предоставлять услуги, в которых они компетентны согласно своей квалификации, должны обеспечить соответствие компетенций персонала, привлекаемого к предоставлению услуги, и должны обеспечить надежное профессиональное руководство своим коллегам или рабочим группам.

Открытость: Практикующие специалисты должны быть ясны и понятны; не должны вводить в заблуждение или пытаться ввести в заблуждение; не должны дезориентировать или скрывать информацию относительно результатов или условий предоставления услуг; должны представлять отчетную документацию или другие материалы понятным и доходчивым языком.

Доверие: Практикующие специалисты несут ответственность за поддержание репутации своей профессии и должны сознавать, что их деятельность и поведение непосредственно влияет на обеспечение доверия общественности к профессиональным организациям, входящих в Коалицию и к профессиям, которые они представляют.